### اسفير والمبادرات الأربعة المرافقة له



*©روبارت سيلفي-دوفالون أستريد 2014*

### المبادرات المرافقة

تركز المعايير الدنيا لمشروع اسفير منذ صدورها على مجالات العمل الرئيسية المنقذة للحياة في الاستجابة الإنسانية والتي تتجلى في الإمداد بالماء والإصحاح والنهوض بالنظافة والأمن الغذائي والتغذية والمأوى والمستوطنات البشرية واللوازم غير الغذائية والعمل الصحي.

صحيح أن المجالات المذكورة أعلاه شديدة الأهمية إلا أنها لا تشمل جميع مكونات الاستجابة الإنسانية للكوارث والنزاعات ما حث مشروع اسفير على الاعتراف بمجموعات من المعايير وضعتها منظمات وشبكات أخرى مختصة في مجالات محددة كمعايير مترافقة مع دليله الميثاق الإنساني والمعايير الدنيا في مجال الاستجابة الإنسانية.

يهدف هذا الترافق إلى تعزيز التكامل وليس التنافس بل حتى أن المعايير المترافقة تشترك في نهجها المماثل القائم على الحقوق والتشاور وتوافق الآراء ما يجعلها مترابطة بشكل رسمي وتعمل كإسناد ترافقي لبعضها البعض سعيا وراء تقديم محتوىً يضم مجموعات منسقة من معايير الجودة التي يسهل استخدامها والإشارة إليها لدى العاملين في المجال الإنساني.

توجد حالياً أربعة معايير مترافقة مع دليل اسفير، وهي:

* الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ.
* البرنامج الخاص بالمعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية.
* شبكة النهوض بالمشروعات الصغيرة وتعزيزها.
* الفريق المعني بحماية الطفل.

*المصدر: موقع الواب مشروع اسفير*

### اسفير والمبادرات الأربعة المرافقة له

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المبادرات** | **الموضوع الرئيسي** | | **الدليل أو الوسيلة** | | **النهج** | **طبيعة العمل** | **الوسائل الإضافيّة المقترحة** |
| مشروع اسفير والمعايير الأربعة المرافقة له | | | | | | | |
| مشروع اسفير | | الإمداد بالماء والإصحاح والنهوض بالنظافة والأمن الغذائي والتغذية والمأوى والمستوطنات البشرية واللوازم غير الغذائية والعمل الصحي | مشروع اسفير: الميثاق الإنساني والمعايير الدنيا في مجال الاستجابة الإنسانية | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de Sphere_Handbook_2011_Arabic.jpg | النهج القائم على حقوق الإنسان، المعايير الدنيا | تطوّعي | الدورة التدريبية الإلكترونية لاسفير  فيديو " خضوع المعايير الإنسانية لقيد السياق"  المواد التدريبية |
| المعايير الدنيا لحماية الطفل | | حماية الطفل خلال العمل الإنساني | المعايير الدنيا لحماية الطفل في مجال العمل الإنساني | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de CPMS-Arabic-version-handbook.jpg | النهج القائم على حقوق الإنسان، المعايير الدنيا | تطوّعي | صندوق الأدوات  فيديو "حماية الطفل خلال العمل الإنساني"  المواد التدريبية |
| الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ | | التعليم خلال عمليّات الطوارئ | المعايير الدنيا في مجال التعليم: الاستعداد والاستجابة والإصلاح " | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de MS_Arabic_lowRes_final.jpg | النهج القائم على حقوق الإنسان، المعايير الدنيا | تطوّعي | صندوق الأدوات الإلكتروني للشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ  فيديو: "التعليم لا ينتظر"  المواد التدريبية |
| الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ | | الثروة الحيوانية وسبل العيش | الإرشادات والمعايير المتعلقة بالطوارئ الخاصة بالماشية | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\LEGS Arabic 2nd edition cover.png | النهج القائم على حقوق الإنسان، المعايير الدنيا | تطوّعي | استعمال التحويل النقدي في الطوارئ الخاصة بالماشية  فيديو لتقديم المعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية المواد التدريبية |
| شبكة النهوض بالمشروعات الصغيرة وتعزيزها | | تطوير السوق والضمانات الماليّة | المعايير الدنيا للانتعاش الاقتصادي | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\MERS_Arabic_Page_001.jpg | النهج القائم على حقوق الإنسان، المعايير الدنيا | قائم على العضويّة وتطوّعي | المواد التدريبية |

*المصدر: الخدمات المجتمعية العالمية آسيا، 'الجودة والمساءلة لإدارة دورة المشروع، كتيّب الجيب للممارسين الميدانيين "*

### أمثلة للروابط المشتركة بين القطاعات

مع مرور الوقت، تطور نهج المعايير المترافقة إلى شبكة غير رسمية، وأصبح يضم العديد من الروابط المشتركة بين القطاعات. وتلعب هذه الروابط دوراً مهماً في التعرف على جميع مراحل الاستجابة، من التأهب إلى الانتعاش.

#### الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ واسفير

تحتاج الجهات الإنسانية الفاعلة إلى أن تكون على دراية بأهمية الثروة الحيوانية للعديد من المجموعات السكانية المتضررة، وينبغي أن تدرج، متى أمكن، التخطيط لرعاية وإيواء ودعم الماشية كجزء من استجاباتها.

#### آيني واسفير

ينبغي أن تتبع برامج التغذية المدرسية معايير الشبكة المشتركة بين الوكالات من أجل التوعية في حالات الطوارئ(آيني) وكذلك معايير اسفير بشأن النهوض بالنظافة والتغذية.

#### ميرز واسفير

ينبغي على الوكالات العاملة في مجال دعم الدخل وسبل كسب الرزق استخدام المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي (ميرز) والقسم المعني بكسب الرزق في الفصل الخاص بالأمن الغذائي في دليل اسفير.

#### حماية الطفل والمعايير المترافقة الأخرى

مبادئ الحماية الأربعة الواردة في دليل اسفير مدرجة أيضاً في المبادئ العشرة لحماية الطفل. وتشمل المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني (CPMS) معايير تربط حماية الطفل بثمانية قطاعات إنسانية أخرى، بما في ذلك الإمداد بالماء والإصحاح والنهوض بالنظافة، والصحة، والتغذية، والمأوى، والتعليم، والانتعاش الاقتصادي.

#### آيني وحماية الطفل

توفر المدرسة شعور بالروتين والحياة الطبيعية للأطفال في أوقات الصراع.

وإذا ما كانت المدارس مساحات آمنة وإيجابية، فإنها توفر فرصة لرصد وتحديد الصدمات النفسية-الاجتماعية والرفاهية المادية والعاطفية. وبشكل أعم، يمكن أن توفر المساحات الصديقة للأطفال بدائل للتعليم ما قبل المدرسة وأنشطة ما بعد الدوام المدرسي داخل الهياكل التعليمية. ومع ذلك، في بعض الأحيان عندما تنهار أنشطة التعليم أو لا تستأنف، قد توفر المساحات الصديقة للأطفال الأنشطة المناسبة لمن هم في سن الدراسة. ومع ذلك، تميل المساحات الصديقة للأطفال في بعض الأحيان إلى أن تكون حلاً 'واحد يناسب الجميع' لأنشطة الدعم النفسي والاجتماعي دون النظر فيما إذا كانت هناك إمكانية لتحسين عمل المدارس أو الهياكل أخرى.

إذا لم تُعط الأولوية لحماية الأطفال في بيئات التعليم، سيكون الطلاب معرضين للعنف الجنسي، والعقاب البدني، وتسلّط الأقران، والتجنيد القسري، التي تزداد في حالات الطوارئ أو الصراعات.

وقد تكون المدارس قادرة أيضاً على توفير معلومات هامة للأطفال لزيادة قدرتهم على حماية أنفسهم وتعزيز قدرتهم على تحمل الصدمات، مثل التوعية من مخاطر الألغام، وتزويدهم بمعلومات بشأن الأماكن التي يمكنهم الحصول فيها على مساعدة طبية أو قانونية ملائمة للأطفال، إلخ.

#### ليجز والحماية

تحتوي النسخة الثانية من دليل الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ "ليجز" على أربعة موضوعات متشعبة، أحدها هو "الحماية" ويركز على قضايا الحماية التي تتعلق تحديدا بالتدخلات الخاصة بالثروة الحيوانية، وربطها بمبادئ الحماية الواردة في دليل اسفير والمعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني.

#### ليجز و ميرز

الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ "ليجز" والمعايير الدنيا للانتعاش الاقتصادي (ميرز) تكمل بعضها الآخر. معايير ليجز تكمل معايير ميرز على حد أن معايير ميرز توفر إرشادات لتحليل ودعم سبل كسب العيش وعمليات السوق ذات الصلة وتشجع حماية الأسواق القائمة. وتخلص تقييمات سبل كسب العيش، التي تستند إلى معايير ميرز، إلى أن الثروة الحيوانية تشكل جزءا هاما من سبل كسب العيش للمجتمعات المتضررة. ويضم دليل الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ "ليجز" أدوات وإرشادات تساعد في تصميم وتنفيذ تدخلات خاصة بالثروة الحيوانية للمساعدة في ضمان تنفيذها في الوقت المناسب وبالطريقة السليمة. وتقدم المعايير الدنيا للانتعاش الاقتصادي (ميرز) إرشادات بشأن تقييم السوق وبرامج التحويلات النقدية التي يكن أن تفيد التدخلات المتعلقة بالثروة الحيوانية وأنشطة كسب العيش الأخرى أيضاً.

### المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني (CPMS).

#### حماية الطفل في حالات الطوارئ

يمكن تعريف حماية الطفل في حالات الطوارئ على أنها "الوقاية من إساءة المعاملة، والإهمال، والاستغلال والعنف ضد الأطفال في حالات الطوايء، والاستجابة لها". غالباً ما يكون لحالات الطوارئ آثار كارثية على الأطفال، مما يؤدى إلى مقتل الفتيات والفتيان أو إصابتهم، أو تيّتمهم، أو انفصالهم عن أسرهم، أو تجنيدهم في القوات أو الجماعات المسلحة، أو تعرضهم للاعتداء الجنسي، أو الإصابة بإعاقة، أو أن يتم الاتجار بهم، ومن ثم يعانون من العديد من هذه المآسي في نفس الوقت. في الممارسة العملية، يتضمن عمل حماية الطفل برامج محددة يديرها أخصائيون معنيون بحماية الأطفال، فضلاً عن إجراءات تدمج في جميع القطاعات الإنسانية الأخرى.

#### مجموعة عمل حماية الطفل

مجموعة عمل حماية الطفل هي منتدى عالمي للتنسيق والتعاون بشأن حماية الأطفال في السياقات الإنسانية. وتضم المجموعة منظمات غير حكومية ووكالات الأمم المتحدة، والأكاديميين والشركاء الآخرين. وتقود مجموعة عمل حماية الطفل عملية تطوير المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني (CPMS) وتوفر الدعم المستمر لتطبيق واستخدام هذه المعايير.

#### المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني

طورت شبكة المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني مجموعة من المعايير والمبادئ العامة بشأن التدابير التي يجب تنفيذها حتى تتمتع حماية الأطفال في حالات الطوارئ بالجودة الكافية. يحتوي الدليل على 26 معيار و6 مبادئ (10 مباديء عند إضافة مبادئ اتفاقية حقوق الطفل). ويرافق كل معيار الإجراءات والقياسات الرئيسية (بما في ذلك المؤشرات والأهداف)، وملاحظات إرشادية. وبالإضافة إلى تلبية احتياجات واستراتيجيات حماية الطفل، يتضمن الدليل 8 معايير بشأن إدماج حماية الأطفال في القطاعات الأخرى (الصحة، والتعليم، والمأوى، إلخ.).

#### أهداف المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني

* وضع مبادئ مشتركة بين العاملين في مجال حماية الطفل وتقوية التنسيق فيما بينها.
* تحسين جودة برامج حماية الطفل وأثرها على الأطفال.
* تحسين المساءلة ضمن العمل المتعلق بحماية الطفل.
* تحديد المجال المهني لحماية الطفل بقدر أكبر.
* توفير حزمة مجمعة بأحدث الممارسات الرشيدة والدروس المستفادة.
* تحسين المناصرة والتواصل حول المخاطر والاحتياجات والاستجابات المتعلقة بحماية الطفل.

#### استخدام لمعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني

يمكن استخدام المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني في التخطيط وتقدير تكلفة التدخلات الإنسانية، ورصد وتقييم الجودة والفاعلية، وتدريب الموظفين والمنظمات الشريكة، وتقوية المناصرة بشأن القضايا المتعلقة بحماية الطفل ودعم الذين يعملون في قطاعات أخرى من العمل الإنساني على حماية الأطفال على نحو أفضل.

وقد تم توزيع الدليل، الذي أطلق في أكتوبر عام 2012 والمتاح حالياً بـ 6 لغات، في عدد من البلدان والمناطق، من خلال المجموعات الفرعية والشركاء الحكوميين في حماية الطفل في كل دولة من تلك الدول.

*المصدر:* [*http://cpwg.net/cpwg*](http://cpwg.net/cpwg/)*/*

### التعليم في حالات الطوارئ، آيني والمعايير الدنيا

#### التعليم في حالات الطوارئ

التعليم هو حق من حقوق الإنسان الأساسية. والتعليم أمر حيوي لعشرات الملايين من الأطفال والشباب المتأثرين من الصراعات والكوارث، ومع ذلك فإنه كثيراً ما يتعرض للتوقف في حالات الطوارئ، ما يؤدي إلى حرمان المتعلمين من فوائده الهامة. في حالات الطوارئ حتى التعافي، يوفر التعليم الجيد الحماية الجسدية والنفسية والاجتماعية والمعرفية التي يمكن أن تحافظ على الأرواح وتنقذها.

#### معلومات حول آيني

تم إنشاء الشبكة المشتركة بين الوكالات من أجل التوعية في حالات الطوارئ (آيني) في عام 2000 بغية تحسين الاتصال فيما بين الوكالات والتعاون في سياق التعليم في حالات الطوارئ. آيني هي شبكة مفتوحة وعالمية من المنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة، والجهات المانحة، والممارسين، والباحثين والأفراد من السكان المتضررين، الذين يعملون معاً ضمن إطار إنساني وتنموي بهدف ضمان الحق في التعليم الجيد في حالات الطوارئ وإعادة الإعمار في مراحل ما بعد الأزمات.

#### المعايير الدنيا لآيني: التأهب، الاستجابة والتعافي

تم تطوير دليل المعايير الدنيا لآيني في عام 2004 من خلال عملية تشاورية رفيعة المستوى شملت ما يزيد على 2,250 من التربويين من أكثر من 50 بلدا. وتم تحديث الدليل في عام 2010 من خلال مشاورات مع أكثر من 1,300 شخص.

المعايير الدنيا لآيني مستمدة من حقوق الإنسان، وعلى وجه التحديد من الحق في التعليم، وكما رد في الوثائق الأساسية لحقوق الإنسان وفي الميثاق الإنساني لمشروع اسفير.

وتعد المعايير الدنيا لآيني بمثابة الأداة العالمية الوحيدة التي توضح الحد الأدنى لجودة التعليم وسبل الحصول عليه في سياسات وبرامج التعليم. ويهدف الدليل إلى:

* تحسين جودة الاستجابة التعليمية في جميع مراحل الاستجابة لحالات الطوارئ: الوقاية، والتأهب، والاستجابة والتعافي وفي التنمية طويلة الأجل.
* زيادة إمكانية الوصول إلى فرص تعليمية آمنة ومناسبة لجميع المتعلمين.
* ضمان المساءلة والتنسيق القوي فيما يتعلق بسياسات وبرامج التعليم.

#### استخدام المعايير الدنيا لآيني

يستخدم الدليل، المتاح الآن بـ 22 لغة، في أكثر من 110 دولة لتعزيز سياسات وبرامج التعليم.

توصل تقييم أُجري عام 2012 للمعايير الدنيا لآيني، شمل ما يزيد على 700 من الإخصائيين التربويين، إلى أن المعايير تستخدم على نطاق واسع على المستويين الدولي والقطري لدعم المناصرة للاعتراف بالتعليم كاستجابة إنسانية أساسية، في الكوارث والتخطيط للتأهب، والرصد والتقييم وبناء القدرات والتدريب.

وكثيراً ما تستخدم المعايير الدنيا لآيني في كتابة المقترحات، وتصميم المشروعات، وتنسيق الجهود.

*المصدر:* <http://www.ineesite.org/ar>

### "ليجز" والتدخلات في حالات الطوارئ الخاصة بالثروة الحيوانية التي تهدف لكسب العيش

#### سبل كسب العيش والثروة الحيوانية في حالات الطوارئ

هناك اعتراف متزايد بأن الاستجابات في حالات الطوارئ بحاجة إلى أن تأخذ في الاعتبار سبل كسب العيش للسكان المتضررين، وأنه ينبغي أن تشمل التدخلات إنقاذ سبل العيش وإنقاذ الأرواح. هناك مليار شخص يعتمدون على الثروة الحيوانية كوسيلة لكسب العيش، والأمن الغذائي والتغذية، وكثير منهم معرضين للكوارث.

يمكن أن تساعد حماية وإعادة بناء الأصول المتمثلة في الماشية في حالات الطوارئ في الحفاظ على سبل العيش وحمايتها على المدين القصير الطويل.

#### الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ "ليجز"

انطلق المشروع من مخاوف حول دورات متكررة من مشروعات إغاثة خاصة بالثروة الحيوانية جرى تنفيذها بطريقة سيئة وغير سليمة في حالات الطوارئ؛ ومحدودية تقييم الأثر، وضعف التنسيق بين التدخلات التنموية والتدخلات في حالات الطوارئ.

قام الفريق الاستشاري لمشروع ليجز (الذي يتألف من ممثلين لعدد من المنظمات بما في ذلك الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي وجامعة تافتس) بعملية تشاور واسعة النطاق مع الممارسين ومقرري السياسات، تبعها تكليف مؤلفين بكتابة الفصول الفنية. وفي أعقاب عملية تشاور واسعة أخرى، تم تنقيح الدليل وتحديثه ليشمل القضايا الرئيسية مثل التحويلات النقدية ونشرت الطبعة الثانية في يناير 2015.

ويعتمد ليجز على الإطار الدولي لحقوق الإنسان، وخاصة الحق في الغذاء والحق في مستوى معيشي مناسب.

يهدف ليجز إلى دعم إنقاذ الأرواح وتوفير سبل العيش من خلال استراتيجيتين رئيسيتين هما:

* المساعدة في تحديد أنسب التدخلات الفنية المتصلة بالثروة الحيوانية في حالات الطوارئ.
* توفير المعايير والمؤشرات والملاحظات الإرشادية لهذه التدخلات القائمة على الممارسات الجيدة.

ويشمل دليل ليجز أيضاً على أدوات عملية للمساعدة في تحديد وترتيب الأولويات للاستجابات المناسبة وفي الوقت المناسب في حالات الطوارئ، على أساس منهجيات تشاركية.

يتلقى مشروع ليجز دعم نقدي وعيني من مجموعة من المانحين، ولكنه يظل مستقلاً.

#### الاطلاع على دليل ليجز

دليل ليجز متاح بالانجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية عبر الموقع الإلكتروني (كنسخة إلكترونية) ويمكن شراء النسخ المطبوعة. ويستخدم البرنامج التدريبي لليجز دورات إقليمية "لتدريب المدربين" بهدف تدريب مدربي ليجز (يوجد حاليا 326 مدرب متخصص في مشروع ليجز في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية). وقد نفذ مدربو ليجز حتى الآن 161 برنامجاً تدريبياً في 33 بلداً، بشكل مستقل عن مشروع ليجز.

تستخدم المنظمات غير الحكومية الممارسة مثل "كير"، وإنقاذ الطفولة، وتروكير و" بيطريون بلا حدود " دليل ليجز في دعم تصميم مشروعاتها وتنفيذها. ويتم استخدام دليل ليجز أيضاً بصورة متزايدة من قبل الوكالات الدولية مثل منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة، والمكتب الإنساني للاتحاد الأوروبي، كمرجع لتقييم مقترحات التمويل وتقييم البرامج.

*المصدر:* [*http://www.livestock-emergency.net*](http://www.livestock-emergency.net)

### المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي (ميرز)

يدرك الممارسون والمانحون الذين يعملون في الاستجابة لحالات الكوارث أهمية الحاجة إلى الدعم السريع والمصمم بشكل خاص لسبل العيش، والمشروعات والاقتصادات المتضررة في أعقاب الأزمات. ويتم هذا الدعم في كثير من الأحيان بالتوازي مع الجهود الطارئة لتلبية الاحتياجات البشرية الأساسية لخدمات المأوى والمياه والغذاء والصحة. في الماضي، غالباً ما كان ينظر إلى المساعدة على التعافي الاقتصادي على أنها نشاطا يأتي في مرحلة لاحقة.

ولكن الكوارث – مثل كارثة التسونامي في المحيط الهندي عام 2004، والصراعات الطويلة الأمد في الشرق الأوسط وجنوب آسيا، وزلزال هايتي 2010 – توضح أن الاقتصاد يواصل أداءه أثناء الأزمات، ولو بمعدل منخفض أو بمعدل نمو أقل. ويحتاج السكان المتضررين مصادر للدخل، كحد أدنى للبقاء على قيد الحياة، وفي أحسن الأحوال الازدهار مرة أخرى.

على مدى ثلاث سنوات، تم تبني ورعاية المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي بواسطة شبكة "سيب" وتم تطويرها بجهود مشتركة أكثر من 60 وكالة منفصلة، وبإسهامات أو عبر تقديم الآراء والتعليقات بشأن المعايير من عدة مئات من الأفراد.

تمثل ميرز توافقاً في الآراء عبر الوكالات العاملة في مجال التعافي الاقتصادي والتنمية بشأن ما يشكل استجابة فعالة ومناسبة لمساعدة السكان المتضررين من الكوارث على الوصول العادل إلى فرص اقتصادية قابلة للاستمرار، مما يسمح لهم باستعادة سبل كسب العيش وإعالة أنفسهم وأسرهم بكرامة.

وبغية ضمان التعافي الاقتصادي المستدام وطويل الأجل من الأزمة، ينبغي أن تصبح المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي جزءا لا يتجزأ من تطوير وتنفيذ المساعدة الإنسانية. وفي ظل أن المبادئ الإرشادية لاسفير هي بمثابة 'معايير مشتركة' ولا تتناول برامج التعافي الاقتصادي، فقد تم تطوير المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي، بالتنسيق مع مشروع اسفير لمعالجة هذه الفجوة.

تسلط المعايير الضوء على الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز الخدمات المالية، والأصول الإنتاجية، وفرص العمل، وتنمية المشروعات التي تدعم سبل كسب الرزق في المناطق المتأثرة بالصراعات أو الكوارث. ومن خلال هذه المعايير، تهدف شبكة سيب إلى تحسين القدرات والمساءلة للعاملين في المجال الإنساني والاقتصادي.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع التالي: <http://www.seepnetwork.org/mers>

#### معلومات عن شبكة سيب

وأنشئت شبكة سيب في عام 1985، وهي شبكة عالمية تضم ما يزيد عن 130 منظمة دولية تُعنى بمكافحة الفقر من خلال تعزيز الأسواق وجعل النظم المالية أكثر شمولية. تمثل سيب الشبكة الأكبر والأكثر تنوعاً من نوعها، وتضم منظمات إنمائية دولية وشبكات عالمية وإقليمية وقطرية تشجع على تنمية الأسواق والإدماج المالي. ينشط أعضاء الشبكة في 170 بلدا ويدعمون حوالي 90 مليون من رواد المشروعات وأسرهم.

*المصدر:* [*http://www.seepnetwork.org/mers*](http://www.seepnetwork.org/mers)

### دليل اسفير

أنشئ مشروع اسفير سنة 1997 كمنظمة لا تقوم على العضوية تخضع لإدارة مجلس يتكون من ممثلين عن شبكة عالمية من الوكالات الإنسانية ليصبح اليوم مجتمعا نابضا بالحياة يضم عاملين في مجال الاستجابة الإنسانية من جميع أنحاء العالم. لقد تم تطوير مشروع اسفير من خلال عملية تشاور وتوافق واسعة بين وكالات تنشط في مجال الاستجابة الإنسانية. إذ يُعتبر دليل اسفير كملكية مشتركة بين المنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة ويعود ذلك لاستعماله خلال كتابة المقترحات وطيلة دورة البرنامج كما تُدرِج العديد من الحكومات هذه المعايير ضمن قوانينها وسياساتها المتبعة في حالة الكوارث خلال وظيفتها كجهات مانحة.

يُعد دليل اسفير- متاح بأكثر من 20 لغة – من أكثر مجموعات المبادئ المشتركة والمعايير الدنيا العالمية شهرة واعترافا دولياً بها في مجال ضمان جودة الاستجابة الإنسانية. وتُوضّح هذه المبادئ والمعايير الحدّ الأدنى للخدمات التي تضمن جودة الاستجابة والتي تتمثّل في ضمان احترام حقوق وكرامة الأشخاص المتضررين من الكوارث و الصراع. يغطّي الدليل أربعة مجالات رئيسية من المساعدات الإنسانية التي تهدف إلى إنقاذ حياة السكان المتضررين من الكوارث وهي:

* الإمداد بالماء والإصحاح والنهوض بالنظافة.
* الأمن الغذائي والتغذية.
* المأوى والمستوطنات البشريّة واللّوازم غير الغذائيّة.
* مجال العمل الصحّي.

#### الحق في حياة كريمة

ينصّ مشروع “اسفير” على حقّ السكّان المتضررين من الكوارث أو النزاعات في الحياة بكرامة، وبالتالي لديهم حق الحصول على المساعدة الإنسانيّة. إنّ المعايير الدنيا هي تجسيد لهذه الحقوق. فهي تدعم الجهات الفاعلة الإنسانية إلى السعي باستمرار لمزيد من الجودة والمساءلة في مجال الاستجابة الإنسانية تجاه كلّ من السكان المتضررين، ناخبيهم والجهات المانحة.

يتكوّن دليل اسفير من الميثاق الإنساني ومبادئ الحماية والمعايير الأساسية والمعايير التقنيّة:

* الميثاق الإنساني هو حجر الأساس لدليل اسفير. فهو يحتوي على المبادئ والمعتقدات – التي ارتكزت على القانون الدولي - التي لها أهمية قصوى في توجيه المنظمات الإنسانية خلال الاستجابة الإنسانية ويلخص أهم الحقوق الأساسية المعمول بها في مجال الاستجابة الإنسانية.
* تعطي مبادئ الحماية توجيهات بشأن كيفية العمل بنهج الحماية خلال العمل الإنساني وكيفية احترام حقوق الأشخاص المتضررين من الكوارث والنزاعات.
* تحدد المعايير الأساسية المستويات الدنيا التي يتعين تحقيقها في مجال الاستجابة الإنسانية من أجل توفير استجابة بروح من الجودة والمساءلة تجاه السكّان المتضررين.
* تصف المعايير التقنية الحد الأدنى من الخدمات في القطاعات الأربعة المذكورة أعلاه. الدّعم لهذه المعايير سوف يضمن بقاء الناس على قيد الحياة والتعافي في ظروف مستقرة وكريمة. يتكوّن كلّ معيار من المعايير الدنيا، والتدابير الأساسية، والمؤشرات الرئيسية والملاحظات الإرشادية.

كما يحتوي دليل اسفير على مواضيع متشعّبة: الأطفال، الحد من مخاطر الكوارث، البيئة، الجنسانية، فيروس نقص المناعة البشرية و الايدز، كبار السن، ذوو الإعاقة ، الدعم النفسي الاجتماعي. كما يأخذ بعين الاعتبار عدة مواضيع أخرى مثل تغير المناخ والانتعاش المبكّر.

*المصدر: موقع الواب مشروع اسفير*

### الرّوابط بين اسفير والمعايير المشتركة للمبادرات الأربعة المرافقة له:

يسلط الجدول المفصّل التالي الضوء على الروابط الملموسة بين المعايير المشتركة لاسفير والمبادرات الأربعة المرافقة له، والتي تبيّن التكامل الواضح بينهم.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسفير والمعايير المشتركة للمبادرات الأربعة المرافقة له | | | | |
| **مشروع اسفير** | **المعايير الدّنيا لحماية الطّفل في مجال العمل الانساني** | **الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ** | **المعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية** | **شبكة النهوض بالمشروعات الصغيرة وتعزيزها** |
| **6 معايير أساسية ضرورية لتحقيق المعايير الدّنيا** | **6معايير تضمنُ جودة الاستجابة** | **8 معايير تأسيسية يتم تطبيقها في جميع المجالات** | **8 معايير أساسية مشتركة لجميع التدخلات الخاصّة بالماشية.** | **5** **معايير أساسيّة** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **التنسيق /التكامل** | **المنظمات** |
|  | *هل تقوم بالتنسيق الفعال مع أصحاب المصلحة على المستويين العالمي والفني؟* |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de Sphere_Handbook_2011_Arabic.jpg | **المعيار الأساسي رقم 2: التنسيق والتعاون**  يجري التخطيط للاستجابة الإنسانية وتنفيذها بالتنسيق مع الأطراف ذات الصلة المنخرطة في مجال العمل الإنساني غير المتحيز، مثل السلطات والوكالات الإنسانية ومنظمات المجتمع المدني، التي تعمل معاً من أجل تحقيق أقصى قدر من الكفاءة والتغطية والفعالية. |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de CPMS-Arabic-version-handbook.jpg | **معايير ضمان استجابة ذات جودة/ المعيار رقم 1: التنسيق**  تنسق السلطات المسؤولة وذات الصلة، والوكالات الإنسانية ومنظمات المجتمع المدني وممثلين عن السكان المتضررين، جهودها في حماية الطفل من أجل ضمان استجابة كاملة وفعالة وفي الوقت المناسب. |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de MS_Arabic_lowRes_final.jpg | **المعيار الأساسي-التنسيق/ المعيار رقم1: التنسيق**  يجب أن تكون هناك آليات تنسيق للتعليم وتدعم أصحاب المصلحة العاملين لضمان الوصول إلى تعليم جيد وضمان استمراريته. |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\LEGS Arabic 2nd edition cover.png | **المعيار الأساسي رقم 8: التنسيق**  تتم المواءمة بين التدخلات المختلفة للثورة الحيوانية وهي مكملة لغيرها من التدخلات الإنسانية التي تهدف إلى إنقاذ أرواح الناس وسبل العيش، ولا تتداخل مع الأنشطة الفورية ﻹنقاذ الأرواح البشرية. |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\MERS_Arabic_Page_001.jpg | **المعيار الأساسي رقم 2: التنسيق والفعالية**  يتم تخطيط وتنفيذ التعافي الاقتصادي بالتنسيق مع السلطات ذات الصلة، والوكالات الإنسانية، ومنظمات المجتمع المدني، التي تعمل معا لتحقيق أقصى قدر من الكفاءة، والتغطية، والفعالية في شراكة مع القطاع الخاص لزيادة النفوذ والتأثير. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **الحد من المخاطر/ الإطار الزمني/ القدرة على الصمود** | **الاستراتيجية** | **المناصرة/ السياسات** |  |
|  | *هل مشروعك يبنى على دورة ديناميكية، تراعي الحد من المخاطر؟* | *هل تتواصل بشكل منظم وشفاف مع كافة أصحاب المصلحة في جهود المناصرة؟* |  |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\LEGS Arabic 2nd edition cover.png | المعيار الأساسي رقم 2: التأهب  تستند الاستجابات لحالات الطوارئ إلى مبادئ الحد من مخاطر الكوارث، بما في ذلك التأهب والتخطيط لحالات الطوارئ والاستجابة المبكرة. | المعايير التي تضمن استجابة تتسم بالجودة/ المعيار رقم 3: التواصل، والمناصرة والإعلام  يتم التواصل والمناصرة بشأن حماية الطفل من خلال احترام كرامة الفتيات والفتيان ومصالحهم الفضلى وسلامتهم. | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de CPMS-Arabic-version-handbook.jpg |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\MERS_Arabic_Page_001.jpg | المعيار الأساسي رقم 4: لا تسبب الضرر  تستخدم تدخلات التعافي الاقتصادي وعملياته ومنتجاته في معالجة الضرر المحتمل أو الحد منه، وكذلك الحيلولة دون تفاقم التفاوت الاقتصادي. | المعيار الأساسي رقم 7: السياسات والمناصرة  يتم تحديد ومعالجة، حيثما كان ممكناً، العراقيل المتعلقة بالسياسات التي تعترض التنفيذ الفعال للاستجابة لحالات الطوارئ، ودعم سبل العيش للمجتمعات المحلية المتأثرة. | E:\Windows shared\Arabic source\Source images\LEGS Arabic 2nd edition cover.png |

*المصدر: هيئة الخدمات العالمية لآسيا "الجودة والمسائلة لدورة إدارة المشروع، كتيب للممارسين الميدانيين"*

### المراجع الخاصة بمواضيع اسفير المتشعبة والمبادرات الأربعة المرافقة له

#### دليل اسفير

* المواضيع المتشعّبة الثّمانية (صفحة 13)
* مبادئ الحماية (صفحة 23)

#### دليل المعايير الدّنيا لحماية الطّفل في مجال العمل الإنساني

* وقع ضمّ هذه المواضيع المتشعّبة في الدّليل
* الطّفل: الموضوع الرّئيسي لهذا الدليل المتعلّق بالمبادرة
* الجانب النّفسي: المعيار 10 (صفحة97)
* الحماية: المبادئ والمقاربات (صفحة 27)
* الحد من المخاطر: الإطار الزمني(صفحة 16) وتدابير الحدّ من مخاطر الكوارث(صفحة 23) والمعيار 7

#### دليل الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ

وقع ضمّ هذه المواضيع المتشعّبة في الدّليل حيث ذكر هذه المواضيع في الخريطة النّهائيّة الموجودة في آخر الكتاب.

* الأطفال: الفئة الرّئيسيّة المستهدفة.
* النوع الاجتماعي: دليل الجيب حول النوع الاجتماعي 'لآيني '
* الجانب النّفسي الاجتماعيّ: المعايير المؤسسية- الوصول وبيئة التعلم المعيار ٢: الحماية والرّفاهية.
* الحدّ من المخاطر

#### دليل المعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية

* 4 قضايا متداخلة (صفحة 14): الجنسانيّة وفيروس نقص المناعة البشريّة \الايدز والأمن والحماية والبيئة.
* وقع تقديم المحاور الأربعة والقضايا الأساسيّة من الصّفحة 14 إلى الصّفحة 20 كما تتطرّق الفصول التّقنيّة السّتة لموضوع محدّد يتعلّق بالقضايا المتشعّبة في سياق التّدخّلات التّقنيّة.
* الحدّ من المخاطر.
* الفئات الاجتماعية المهدّدة بمن فيهم الأطفال والمسنّين والأشخاص ذوي الإعاقة.

#### شبكة النهوض بالمشروعات الصغيرة وتعزيزها

* المواضيع المتشعّبة(صفحة 10 حسب النّسخة الانجليزيّة): الجنسانيّة والأطفال والمسنّيّن وذوي الإعاقة والبيئة.
* الحدّ من المخاطر

### الفرص والتّحديات المتعلّقة بالّتنفيذ المشترك لمبادرات الجودة والمساءلة:

#### الفرص

* تبليغ عالمي أفضل بهدف احترام كرامة الفرد.
* تعزيز الالتزامات الانسانيّة العالميّة والعمل على تطبيقها.
* الترفيع في نسبة تبليغ السكّان
* مدّ السّكان بوسائل يمكنهم من خلالها الاستئناف أو التّذمّر.
* المشاركة الفاعلة للسكان خلال العمليات
* التنفيذ المشترك
* الإجراءات المشتركة: التقدير والّرصد والتقييم والتدقيق
* التّعاون
* التّنسيق
* التّوثيق
* الكفاءة والمردود/ القيمة الماليّة

#### التّحدّيات

* المعرفة غير الكافية للوسائل المرتبطة بمبادرات الجودة والمساءلة والتي تفسح المجال لتنفيذ مشترك سليم وصحيح.
* المنافسة بين الوكالات
* نقص في الاستجابة من طرف أصحاب المصلحة المشاركين في الاستجابة الإنسانية
* التّقصير في تطبيق الالتزامات من قبل الجهات المعنيّة في مجال الاستجابة الانسانيّة والذّي من المفترض أنّها مسؤولة أمام المستفدين
* الثغرات والتداخلات بين مبادرات الجودة والمساءلة
* التّوثيق
* تطبيق الإجراءات من طرف الأفراد عوضا من المنظّمات.

### مصادر مختارة من مشروع اسفير والمعايير الأربعة المترافقة

| المبادرات | مصادر وأدوات عمل مقترحة للممارسين الميدانيين | مواقع الإنترنت |
| --- | --- | --- |
| **المعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني** | مصادر وأدوات العمل المرتبطة بالمعايير الدنيا لحماية الطفل في العمل الإنساني.  مقطع فيديو يقدم دليل المعايير. | <http://cpwg.net/resource-collections/>  [www.youtube.com/watch?v=pEaNwDtQRwI - t=27](http://www.youtube.com/watch?v=pEaNwDtQRwI#t=27) |
| **آيني** | يعد الدليل المختصر للتقييم السريع المشترك للاحتياجات التعليمية جزءاً من مجموعة أدوات عمل أكبر أعدتها مجموعة التعليم العالمية في عام 2010 ويطلق عليها اسم مجموعة أدوات عمل تقييم احتياجات التعليم. | <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1036/Short_Guide_to_Rapid_Joint_Needs_Assessment_EN.pdf> |
| **آيني** | تحتوي مجموعة أدوات عمل آيني على عدد كبير ومتنوع من الأدوات العملية والمناسبة للعمل الميداني والمصادر الخاصة بمجال التعليم في حالات الطوارئ حتى التعافي. | <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1001> |
| **آيني** | يشرح الفيديو التمهيدي الأسباب التي تجعل التعليم محوراً أساسيا في حالات الطوارئ. | [www.youtube.com/watch?v=xeMb-nuhfuo](https://www.youtube.com/watch?v=xeMb-nuhfuo) |
| **آيني** | كتيب آيني للجيب بعنوان 'المساواة بين الجنسين في التعليم ومن خلال التعليم'.  يقدم هذا الكتيب مجموعة من الاستراتيجيات الملموسة والإجراءات الرامية لوضع المساواة بين الجنسين موضع التنفيذ عبر كافة مجالات برامج التعليم. | [www.ineesite.org/en/materials/inee-pocket-guide-to-gender](http://www.ineesite.org/en/materials/inee-pocket-guide-to-gender)  <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1009> |
| **آيني** | التعليم في حالات الطوارئ: مجموعة أدوات عمل | <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1037/What_To_Do_in_an_Emergency_Situation.pdf> |
| **آيني** | مختصر القضايا المواضعية لآيني: روابط قطاعية | <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1074/INEE_Thematic_Issue_Brief_Intersectoral.pdf> |
| **آيني** | وضع المعايير الدنيا في السياق | [www.ineesite.org/en/minimum-standards/contextualization](http://www.ineesite.org/en/minimum-standards/contextualization) |
| **آيني** | تكييف نسخ آيني للتوافق مع السياقات الخاصة بأفغانستان والصومال وجنوب السودان وسريلانكا وفيتنام. | [www.ineesite.org/en/minimum-standards/contextualization](http://www.ineesite.org/en/minimum-standards/contextualization) |
| **ليجز (الإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ)** | يقدم الجزء الخاص بالمصادر مجموعة مختارة من الوثائق لدعم تخطيط وتنفيذ مشروع التدخلات المتعلقة بالثروة الحيوانية. وينقسم هذا الجزء إلى 'المصادر الخاصة بالإرشادات والمعايير للثروة الحيوانية في حالات الطوارئ' (انظر أدناه) والموارد العامة المتعلقة بالتدخلات الفنية الستة المبينة في الدليل. | [www.livestock-emergency.net/resources](http://www.livestock-emergency.net/resources) |
| المبادرات | مصادر وأدوات عمل مقترحة للممارسين الميدانيين | مواقع الإنترنت |
| **ليجز** | يوجد مقطعي فيديو: الأول يقدم لمحة عامة للتعريف بدليل ليجز وكيف يمكن أن يساعدك في عملك الميداني (3 دقائق)، والثاني يوضح نهج ليجز بشكل أكثر تفصيلا (20 دقيقة). | [www.livestock-emergency.net/resources/videos](http://www.livestock-emergency.net/resources/videos) |
| **ليجز** | تحتوي صفحة المواد الخاصة بدليل ليجز على أدوات للتقييم وعدد من المواد التعريفية الموجزة حول الموضوعات الرئيسية مثل الجنسانية، وتعزيز القدرة على الصمود، والتغير المناخي والتحويلات النقدية. | [www.livestock-emergency.net/resources/general-resources-legs-specific/](http://www.livestock-emergency.net/resources/general-resources-legs-specific/) |
| **المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي** | المعايير الدنيا للتعافي الاقتصادي | <http://www.seepnetwork.org/minimum-economic-recovery-standards-resources-174.php> |
| **مشروع اسفير** | فيديو اسفير حسب السياق: يقترح مشروع اسفير هذا الفيديو الممتاز لتوضيح أهمية مراعاة السياق الذي يتم فيه تنفيذ المشروع وكيفية تطبيق معايير اسفير في الميدان. | [www.sphereproject.org](http://www.sphereproject.org) |
| **مشروع اسفير** | الدورة التعليمية الإلكترونية للممارسين الميدانيين لاسفير تقدم اسفير بشكل حي من خلال استخدام السيناريوهات، مما يساعد المتعلمين على الإلمام بالرسائل الأساسية ويفهموا كيفية استخدامه بشكل شامل. | [www.sphereproject.org/sphere/en/learning/e-learning-course](http://www.sphereproject.org/sphere/en/learning/e-learning-course) |
| **مشروع اسفير** | يضم هذا المسرد بعض من المصطلحات الرئيسية المستخدمة في دليل اسفير طبعة عام 2011. | [www.sphereproject.org/handbook/glossary](http://www.sphereproject.org/handbook/glossary) |

*المصدر: هيئة الخدمات العالمية لآسيا "الجودة والمسائلة لدورة إدارة المشروع، كتيب للممارسين الميدانيين"*

### دراسة حالات للعمل الجماعي

#### السيناريو أ: الفيضانات في السند، باكستان 2010 - دعم الثروة الحيوانية

#### خلفية السيناريو

في سنة 2010، خلال موسم الرياح الموسمية في باكستان اجتاحت الفيضانات البلاد وتضرّر جرّائها 21 مليون شخصا على أقلّ تقدير في منطقة ثاتا التّابعة لإقليم السند. فقد استجابت منظمة غير حكومية وفق برنامج يهدف إلى إعادة تخزين الثروة الحيوانية للأسر المتضررة. الأساسي فهذا الملخص يفسر لنا كيف احترمت المنظمة المعايير والمؤشرات الأساسية التي يصعب تطبيقها في سياق مماثل.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de Sphere_Handbook_2011_Arabic.jpg** | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير اسفير** | **الصفحات** |
| الميثاق الإنساني ومبادئ  قواعد السلوك 1 و5 إلى 9 | 18 إلى 22  354 إلى 356 |
| مبدأ الحماية رقم 1 | 31 |
| المعايير الأساسية رقم 1 و3 و4 | 55, 61, 65  51، 57، 61 |
| المعيار رقم 1 للنهوض بالنظافة | 86 |
| معيار مكافحة الأمراض المعدية رقم 1 ( المؤشر رقم 1 ) | 297 |
|  | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير البرنامج الخاص بالمعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية** | **الصفحات**  **(النسخة الأنجليزية)** |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\LEGS Arabic 2nd edition cover.png | المعيار 1: لتوفير الماشية: التقييم | 248 |
| المعيار 2: لتوفير الماشية: تعريف الحزمة | 254 |
| فصل المعايير الدنيا لإيواء الماشية وتوطينها: روابط بفصول اخرى | 215 |
| المعيار 1:لإيواء الماشية وتوطينها: التقييم والتخطيط | 216 |
| المعيار 2:لإيواء الماشية وتوطينها: توطين الماشية | 220 |
| المعيار 3:لإيواء الماشية وتوطينها: البنبة الأساسية لتوطين الماشية | 223 |

### السّيناريو أ: معلومات إضافيّة لتقديم تقرير مختصر

#### القضايا الرّئيسيّة والنّتائج:

ينجرّ عن الفيضانات عدّة مشاكل أهمّها فقدان كثير من النّاس لمواشيهم والتّي تعتبر جزء أساسي من سبل عيشهم، لذلك قامت المنظّمات بوضع برامج تزويد بالحيوانات لمساعدة المجتمع على تجديد سبل عيشهم. ترتكز هذه البرامج على معيار اسفير المتعلّق بالأمن الغذائي رقم1 و المعيار رقم4 المذكور بالمعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية.

يحتاج تصميم البرنامج إلى أخذ عدّة عوامل مختلفة في الاعتبار منها أنّ الماشية في الماضي كانت توضع في مكان قريب جدّا من محلّ سكناهم لكن هذا جعلهم أكثر عرضة للإصابة بالأمراض. لذلك عملت المنظّمة مع المجتمع لرفع مستوى الوعي حول المخاطر الصّحيّة بهدف تطبيق خدمات الصّحة الأساسيّة المذكورة في دليل اسفير تحديدا معيار مكافحة الأمراض المعدية رقم 1 بالإضافة إلى تطبيق المعيار2 لإيواء الماشية وتوطينها المذكور في دليل المعايير والإرشادات في الطوارئ الخاصة بالماشية. تصميم البرنامج بطريقة تشاركيّة مع المجتمع المحلي يُمكّن المنظمة أيضا من تنفيذ المعيار 1 لإيواء الماشية وتوطينها (تحديدا المؤشّر الأساسي 1) بالإضافة إلى احترام مدوّنة السّلوك والمعايير الأساسية لاسفير والتّي تنصّ على احترام الثقافة والتّقاليد المحلية.

#### الدّرس المستفاد

يساعد العمل مع السّكان المتضررين وتصميم البرامج جنبا إلى جنب على تسهيل وضع البرامج التي يمكنها أن تستجيب لاسفير والمعايير المرافقة له في هذا السّياق.

### السيناريو ب: هزة أرضية في مقاطعة خيبر بختونخوا، باكستان (2005) - النقد مقابل العمل

#### خلفية السيناريو

شهد شمال باكستان في سنة 2005 زلزالا ذهب ضحيّته أكثر من 000 70 شخص. استجابت منظمة غير حكومية محلية من خلال مساعدة الناجين لإعادة تأسيس سبل العيش. يستكشف هذا السيناريو كيف يمكن لتغيير في السياق أن يشكّل فرصة لتقريب الناس من الاستجابة لمؤشرات اسفير الأساسية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de Sphere_Handbook_2011_Arabic.jpg** | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير اسفير** | **الصفحات** |
| الميثاق الإنساني ومبادئ  قواعد السلوك 1 و5 إلى 9 | 18 إلى 22  354 إلى 356 |
| مبدأ الحماية رقم 1 ورقم 2 | 31 و 34 |
| المعايير الأساسية رقم 1 و3 و4 و5 | 51 و57 و61 و64 |
| معيار سبل المعيشة رقم 2 (المؤشر رقم 2) | 297 |
|  | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير شبكة النهوض بالمشروعات الصغيرة وتعزيزها** | **الصفحات** |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\MERS_Arabic_Page_001.jpg | القضايا المشتركة | 8 |
| المعيار الأساسي 4: لا تسبب ضرر الملاحظة الإرشادية رقم1 | 24-23 |
| معيار الأصول الإنتاجية 2: الأصول لإنعاش الثبروة الحيوانية. | 61 |
| معايير التوظيف | 70 |
| مثال لبرنامج يستجيب للمعيار | 72 |

### السّيناريو "ب": معلومات إضافيّة لتقديم تقرير مختصر

#### القضايا المطروحة والسّياقيّة

تغير السياق الاجتماعي في خيبر بختونخوا بسبب الزلزال وذلك لأن العديد من أرباب الأسر من الذكور قد فُقدوا تاركين وراءهم نسوتهم على عاتقهن مسؤولية الأسرة. رأت المنظمة من خلال أنشطة الرصد أنه غالبا ما تتغافل عمليات المساعدة وصنع القرار عن الإناث. ففي هذه الحالة، تسلّط قواعد السلوك ومبدأ الحماية ومعيار سبل المعيشة رقم 2 جميعها الضوء على أن الرجال والنساء سواسية في الحصول على المعونة الإنسانية حسب احتياجاتهم. وكانت المسألة بالنسبة لهذه المنظمة كيفية تقديم المساعدة النقدية مقابل العمل بشكل مناسب في سياق معيّن مع احترام الثقافة والعادات في مجتمع تقليدي يمكن أن تتعرض فيه أسر الإناث اللاّتي يعملن ووكالة المعونة لمخاطر في حالة ينظر إليها على أنها تسير ضد الأعراف الاجتماعية.

#### النتيجة

اختارت المنظمة أن تبقي المؤشر الأساسي على حاله وتستخدم التغيير في السياق باعتباره فرصة لتقريب الناس من مؤشر سبل المعيشة. اتخذت المنظمة مقاربة مرحلية شملت التّوعية بحقوق لكلّ من الرجال والنساء. حيث اكتسبت قبولا من المجتمع للتأكد من أن البرنامج لم يزد الضعف أو يشكّل مخاطرا أخرى. معيار سبل المعيشة رقم2، تمت الاستجابة جزئيا للمؤشرّ الأساسي رقم 2 . منح الرجال وبعض النساء فرص العمل دون زيادة ضعفهم.

#### الدّرس المستفاد

على المنظمات، حتى وإن كانت تعمل في بلد لفترة طويلة، تقدير كيف لوقوع كارثة ن يغير السياق من أجل اتخاذ قرارات تخطيط فعّالة. عندما تم اتخاذ قرار بإدخال مفاهيم ونهج جديدة، فمن المهم الحصول على القبول من المجتمع في كل مرحلة لضمان حماية الناس من الأذى وإدارة المخاطر.

### السيناريو 4: النزاع الذي طال أمده، بوناغانا، جمهورية الكونغو الديمقراطية برنامج التكميلي للغذاء المدرسي

#### خلفية السيناريو

لسنوات عديدة والصراع دائر في جمهورية الكونغو الديمقراطية قد حد من قدرة المجتمعات المحلية على إنتاج / تقديم ما يكفي من الغذاء لأنفسهم. وتقدّم منظّمة غير حكومية حصصا غذائية تكميلية في المدرسة. ويرينا هذا السيناريو كيف يمكن للمنظمات تكييف مؤشر رئيسي كمي مع السياق.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de Sphere_Handbook_2011_Arabic.jpg | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير اسفير** | **الصفحات** |
| الميثاق الإنساني ومبادئ قواعد السلوك 1 و 5 ومن 6 إلى 8 | 18 إلى 22  354 إلى 356 |
| مبدأ الحماية رقم 1 | 31 |
| المعايير الأساسية رقم 1 و2 و3 و4 | 51 و54 و57 و61 |
| المعيار رقم 1 للنهوض بالنظافة | 86 |
| معيار توصيل المواد الغذائية رقم 1 (المؤشر الأساسي 1) | 173 |
|  | **المعايير ذات الصلة المرافقة لمعايير الدنيا لحماية الطفل في المجال الإنساني** | **الصفحات** |
| E:\Windows shared\Arabic source\Source images\Pages de MS_Arabic_lowRes_final.jpg | المعيار 1 لمشاركة المجتمع المحلي: المشاركة. | 22 |
| المعيار 1 لمشاركة المجتمع: الموارد | 28 |
| المعيار 3 للوصول إلى التعليم والبيئة التعلمية: المرافق والخدمات + الملاحظة الإرشادية 7: خدمات الصحة والتغذية المتركزة على المدرسة | 68 |

### السّيناريو "ج": معلومات إضافيّة لتقديم تقرير مختصر

#### القضايا المطروحة والسّياقيّة

تبيّن الملاحظة الإرشادية رقم 2 المرافقة للمؤشر الأساسي الأوّل لتوصيل المواد الغذائيّة رقم 1 ان الاحتياجات الغذائية تساو 2100 سعرة حرارية يوميّا للشّخص الواحد، ولكن الناس في هذا المجتمع لا يحصلون على أكثر من 1600 سعرة حرارية يوميّا للشّخص الواحد حتى خارج أوقات الكوارث. اضطرت المنظمة إلى أن تقرر ما إذا كان عليها التكيف مع المؤشر ليتلاءم مع العرف السائد في المجتمع أو توفير المؤشر كما ورد في إسفير.

وتبيّن قواعد السلوك أنّه ينبغي أن على المساعدات الاستناد إلى الحاجة وحدها، وأظهرت الأدلة العلمية أن بقاء البشر يستوجب عددا معينا من السعرات الحرارية مع محتوى غذائي محدد ليعيشوا حياة موفورة النشاط والصحة. وينصّ مبدأ الحماية أيضا أنه ينبغي علينا أن لا أن نسبّب مزيدا من الضرر من خلال أعمالنا من خلال عدم توفير ما يكفي من الغذاء أو من خلال تقديم الكثير من الطعام.

#### النتيجة

تحصّل الأطفال في المدرسة على حصة غذائية رطبة تكميلية لسد الفجوة بين القدرات الغذائية القائمة والمؤشر الأساسي. تم تعديل المؤشر الأساسي من 2100 سعرة حرارية يوميّا للشّخص الواحد إلى 1600 سعرة حرارية يوميّا للشّخص الواحد والذي يمثّل المعيار في هذا السياق و قررت المنظمة أن المستفيدين يمكن أن يعيشوا نمط حياة صحي ونشط بالمؤشّر المكيّف. وكانت المشاركة الفعالة والتعاون مع أولياء أمور الطلبة والجهات الفاعلة الأخرى في المجتمع الإنساني ضرورية لنجاح البرنامج. معيار التوصيل الغذائي السياقي رقم 1: تمّت الاستجابة للمؤشّر الأساسي رقم 1

#### الدّرس المستفاد

عملت أعضاء المجتمع الإنساني معا للحصول على توافق في الآراء بشأن السياق. بناء على فهمهم، فقد قاموا بتكييف عدد السّعرات الحرارية الواردة في المؤشر الأساسي لإسفير من خلال خفضها لكمية أقل. وضمن التعاون الفعال مع المجتمع قيام الأولياء بدور نشط في البرنامج لتلبية احتياجات أطفالهم. يمكن تكييف المؤشرات الأساسية لاسفير مع فهم سليم للسياق. إذا ما تم تكييف مؤشرا اسفير ينبغي تصميم آليات رصد لضمان عدم نتوج ضرر.(مثال: في هذا السيناريو ينبغي رصد مؤشرات المتلقّين المعمول بها والمتعلقة بالصحة والتغذية).